

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today, September 1st:** there will be a second collection—Mission Co-Op Sunday.

+ **Today, September 1st:** Baptism and lunch for Szűcs-Szabó Erzsébet's grandchild.

+ On **September 8th**, coffee and pastries will be served after mass.

+ On **September 15th**, we invite everyone for lunch, after mass.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport első tanítási napja, szombaton, szeptember 21-én lesz.
További dátumok: Október 5. és 19. November 02. és 16.,
December 07, 14- és 15.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Szeptember 1 - MISSION Co-Op Vasárnap**, a Szentmisén 2. gyűjtés lesz.

+ **Ma, Szeptember 1 - Szűcs-Szabó Erzsébet** unokájának keresztelője lesz, mise után mindenkit szeretettel hívnak a keresztelői ebédre. Jelentkezzenek Katona Marikánál 773-704-5050

+ **Szeptember 8. -** Szentmise után sütemény és kávé lesz.

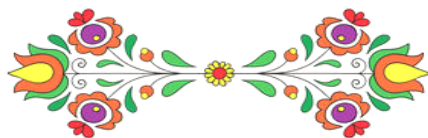
+ **Szeptember 15. -** Ebéddel várjuk a kedves híveket a Szentmise után.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

+ Azok részére akik ritkábban tudnak templom-ba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos



2019 TUDÓSÍTÓ BULLETIN

SZEPTEMBER 1 - ÉVKÖZI 22. VASÁRNAP 22nd Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Sept 1	10:00AM	Sedon Lászlóné	Kapusi Éva és Lakatos
Sept 8	10:00AM	Híveinkért/ Parishioners	

Válaszos zsoltár: *Jóságodban Istenünk,*

hajlékot készítesz a szegénynek.

Énekek: 222, 222 5-6, 114, 132, 306, 196.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Fejér-Simon István.



Dear Parishioners,

In one of my first parish assignments, all of the people used to sit at the back of the church for Mass. No one sat at the front near the altar. This frustrated my Pastor. He wanted everyone to sit at the front. He used to invite people come forward but no one moved.

One day he was so frustrated he did this: he moved the altar to the back of the church where the people usually sat. When people arrived for Mass, they had a big surprise. They laughed! During Mass the Pastor said “well, if you want come to me, I will come to you!”

However, the most important part of the story came when one of the old ladies that sat at the back came to me after Mass to explain. She said, “Father, I don't know why the Pastor is so mad. It's not that we don't want to sit with him. We sit at the back because we don't feel good enough to sit at the front. We don't want people to be looking at us!”

Jesus speaks to us today about humility and about knowing our place. We are all special in God's eyes whether we sit at the front or at the back. What is extremely important is to know that we are His guests in this world, in this life and at His table. We have done nothing to deserve God's love and yet He loves us anyway and he forgives us our many failings.

The only recognition any one of us can hope for is to have Jesus look at our hearts and to find love in them.

Do not forget that what matters is the state of your heart before God and your desire to serve Him.

Where you sit in the church or how important you are or how rich you are, none of these things really matter at all.

Last week one of the statues from our church that was absent for more than a year, returned to us. The statue is of Mary as Queen and Mother. She came back beautifully painted and currently sits before us above the tabernacle.

The name of the artist who painted this statue and many of the other statues is Arthur Wincenciak. He is a very talented man and I am sure you all know him.

It took him one whole year to complete this statue. He does it during his spare time. He charges us nothing. It is his free donation to the Church of St Stephen of Hungary. Please, in gratitude to Arthur, say a prayer for his intentions.

Right now, the statue of Jesus and His Sacred Heart has left our church to be painted. Let us wait patiently and with excitement for His return!



ÉVKÖZI 22. VASÁRNAP

A vendégek ültetése a vendéglátás egyik szakterülete. Diplomáciai és nemzetközi találkozókra és rendezvényekre ezt szokták mondják. De nemcsak emberi (földi), hanem "isteni (mennyei) protokoll" is létezik. Isten "nem személyválogató, Istennek más az ültetési rendje!" Az Ő örök igazsága egészen más, mint az emberek által megfogalmazott igazság! De más a Mennyei Országának természetfeletti értékrendje is, mint az emberek földi értékrendje. Isten természetfeletti értékrendje a szeretet, aminek nem az a lényege, hogy hol fogunk ülni Isten örök asztalánál, hanem az, hogy hogyan jutunk el oda. Oda, ahol minden "hely" egyenlő, ahol boldogok leszünk az "utolsó helyen" is.

És ezt a "legutolsó helyet" elfoglalni azt jelenti, hogy alázatosaknak kell lennünk: vagyis szolgálatnak kell tekintenünk egész keresztény életmódunkat.

Jézus nem konkrét viselkedési módokat és nem asztalszabályokat tanít, hanem helyes életszemléletet és helyes lelkületet. Mi ne kiszolgált vendégek legyünk az Ő Egyházában, hanem legyünk felszolgáló szolgák. A mennyei örök jutalom ne azt jelentse számunkra, hogy jó pontokat gyűjtünk itt a földön, amelyet földi életünk végén Istennek felmutatunk az "örök jutalom" reményében! Ezt a jutalmat csak az kaphatja, aki szeretetben élt. Mert amink van azt Istentől kaptuk, azért, hogy bőkezűen továbbadjuk.

A "sántákat és bénákat" meghívni azt jelenti, hogy legyünk önzetlenek, ne várjunk viszonzást, ne legyünk személyválogatók! Kérjük Istentől a nagylelkűség kegyelmét, hogy tudjunk bőkezűek lenni és a Tőle kapott ajándékokkal tudjuk bőkezűen megajándékozni embertársainkat. A m e n.

KALKUTTAI SZENT TERÉZ

1910. augusztus 27-én született Skopjében, amely akkor az Osztrák-Magyar Monarchiához tartozott. Az írországi „Loretói Boldogságos Szűz Mária Rend” tagjai közé lépett be, akiknek Indiában is volt missziós telepük. 1929-1946 között előkelő hindu leányokat tanított. Mélyszégyen hite, valamint az a vágya, hogy valami nagyon szépet tegyen Istenért, arra készítette, hogy Kalkutta nyomornegyedében a szegények és a nyomorgók, a betegek és a haldoklók, az utcán csavargó és árva gyermekek szolgálatára szentelje életét. 1949-ben megalapította *A Szeretet Misszionáriusai Rendjét*, amelynek az a hivatása, hogy a keresztfára feszített, haldokló Jézus szomjúságát csillapítsa a szegények legszegényebbeinek a szolgálata által. 1979-ben Nobel-békedíjat kapott. 1997. szeptember 5-én, Kalkuttában halt meg. II. János Pál pápa 2003. október 19-én avatta boldoggá Rómában. Ferenc pápa 2016. szeptember 4-én avatta szentté. Ünnepe: szeptember 5.

KALKUTTAI TERÉZ ANYA: IMA A BÉKÉÉRT

Te tudod, Uram, hogy nem törődöm a fegyverekkel. Egyetlen vágyam: a világnak békét hirdető eszközöd lenni. Mert tudom, ahol béke honol, a fegyverek fölös-legessé válnak. Ahol béke uralkodik, az emberek képesek egymást szeretni. Úgy, ahogy te szereted őket. Adj békét, Uram, s tedd fölöslegessé a fegyvereket e csodálatos világban. Amen.

